

Che bèli fàzi!
(che belle facce!)
testo di dinosarti - musica di corrado castellari

Che bèli fâz, che bèla zànt
in Piazza Maggiore e atòurn'al Zigànt
pèin dapartótt: un quel da fèr pòra
al déghh c'al parèva al dé dal Giudézzi
In quanti eravamo? che pègna che t'i
gnanch quì dla Cmòuna in m'l'han savò dir
— sócia s'i' éin pìs! al dis al Zigànt...
òu, l'é un pèz che a sòn què... an l'ho mai vésta tànta zànt
autobus pieni anch da la Franza
mó in dòvv vlvv andèr? l'é inóttìl c'al spénza!

Che belle facce, che bèli dòn
quì d'ân pasè i han fât dia reclâm
ne vedo in bilico sopra Re Enzo
am véin i brévid, quando ci penso...
e quèlla gente che... s'i' han vió vâdder quèl
i s'éin tòtt da cà la zàнна e al sgabèl?!
— al vlàn propri vâdder, mò vâddrel davséin
quând l'é què in Piàza al se schélda al s'amàza
alòura ragâz alòura cm'andâgna:
al n'é pió genuèin Spomèti in tla ghéggna?!

Che bèli fâz, che bella gente
in Piazza Maggiore e attorno al Gigante
dei giovanissimi con scritte in inglese
me l'hanno promesso: il dialetto tra un mese
Spomeeti! di qui non si sente!
oh ragazzi!... non vado mica a corrente
al s'mètt a zighèr un altoparlânt
— me pió d'accé... a vâgh a rêschì ed stiupèr
con questo pubblico con questa ressa
anch s'a i era Marconi, a gl'in fèva dla fèssa!

Che bèli fâz, che bèla zànt
in Piazza Maggiore e atòurn'al Zigànt
... di sò Spomèti, ma che cos'hai provato
due piazze piene?! non eri scioccato?
csa vùt c'at dègga... o t'i un incussiânt
o l'at mètt in mutua o a t'veîn n'azidânt...
ero orgoglioso, ecco cos'ero
l'é un quèl strampalè, a i fâgh la firma tòtt i dé
se le coronarie mi tengono botta:
in Piazza Maggiore par tòtta la vétta!

... ..
cosa vuoi che ti dica?... o sei un incosciente
o ti metti in mutua o ti viene un accidente...
boja d'un dis, ero orgoglioso
l'è un quèl strampalè, a i fâgh la firma tòtt i dé
guardâl in faccia guarda che gente!
in Piàza Mazàur par tòtta la vétta!

versione in lingua

Che belle facce

Che belle facce che bella gente
in Piazza Maggiore e attorno al Gigante
pieno dapertutto una cosa da far paura
... ti dico che sembrava il giorno del Giudizio!
In quanti eravamo? che pignolo che sei...
neppure quelli del Comune me l'hanno saputo dire
— sòrbolo se son pesil dice il Gigante
è un pezzo che sono qui... non ho mai visto tanta gente!
autobus pieni anche dalla Francia
ma dove volete andare andare? è inutile che spinga!

che belle facce che belle donne
quelli dell'anno scorso han fatto della reclâme
ne vedo in bilico sopra Re Enzo
mi vengono i brividi... quando ci penso
e gli altri? che se hanno voluto « vedere » qualche cosa
si son portati da casa la cena e lo sgabello?!
— vogliamo proprio vederlo! ma vederlo da vicino
quando è qui in Piazza, si scalda s'ammazza
allora ragazzi: cosa vi dicevo?
non è più genuino Spomèti visto in faccia?

che belle facce che bella gente
in Piazza Maggiore e attorno al Gigante
dei giovanissimi con scritte in inglese
me l'hanno promesso: il dialetto tra un mese!
Spomèti! di quà non si sente...!
oh ragazzi, non vado mica a corrente, eh?
si mette a piangere un altoparlante
io più di così... vado a rischio di scoppiare
con questo pubblico, con questa ressa
anche se c'era Marconi...

che belle facce che bella gente
in Piazza Maggiore e attorno al Gigante
... dimmi Spomèti, ma che cos'hai provato
due piazze piene... non eri scioccato?
cosa vuoi che ti dica... o sei un incosciente
o ti mett'in mutua o ti viene un accidente
ero orgoglioso! ecco cos'ero!
boja d'un dieci, ero orgoglioso!
è una cosa straordinaria, ci faccio la firma tutti i giorni
se le coronarie mi tengono botta:
in Piazza Maggiore per tutta la vital!

Buonanotte amore
testo di dinosarti - musica di corrado castellari

Buonanotte a dojmani amore mio
ce l'hai fatta finalmente sono tuo
la mia storia con te, ma che buffa che è
oramai è andata e ci scherzo sopra
Quell'incontro casuale fra noi due
— io m'annoio questa sera e tu che fai?
e se uscissimo un po' — mica hai detto di no... —
cameriere il conto! non perdiamo tempo

schiocco le dita e dico tra me
sono un uomo in gamba sono il meglio sono il re!
pallone gonfiato che sei, non vedi, sei pazzo di lei...

le ragazze fino ad ora? beh insomma...
... son venute, son andate... nel mio piccolo
poi mi câpiti tu, mi sorridi e mi fai:
sì certo che la semântica... a proposito, cosa ne
pensa di quello spettacolo « OF »...
che smontata che m'hai dato amore mio
non son stato più capace di dir bèò
il pullover lo vuoi... fa freddo... sì sì me lo ridarai
timido pretesto per rivederti presto

schiocco le dita e dico tra me
sono un uomo in gamba sono il meglio sono il re!
pallone gonfiato che sei, non vedi, sei pazzo di lei

Dino Sarti

4, Bologna invece

Spanézz!
testo di dinosarti - musica di corrado castellari

I éin tòtt bòn ed fèr i sgnòuri
coi quattrini nella banca
ma s'òn òn che a fâgh dal « sbrègh »
e del nòz... con del lumègh
ho dimondi fantasia
parlantèina e bòcca sânta
anch s'a dèggh 'na quèlch busi
la pèr vâira, l'é la mi
Una gita a Casalecchio
la trasformo in un vichènd
col contorno di suspâns...
io l'afâsino... e la dònna
la i sta ànch se a i ho dla plómma!

alè Spanézz
dài un tâi esagerato
mai un gòbbi mai 'na lira
e dimondi fâza dûra
alè Spanézz
cala cala esagerato
mó a chi vùt dêrla d'intànder
che Bulâgna lê da vànder?!

A cà nòstra a sân in quâter
a iè sâmpèr só la pgnâta
sòppa inglâisa e tóurtu ed ris!
e tòtti i dé i éin prezis...
a i è sâmp'r un'abundânza
a i spindànn tòtt par la pânza
Quând avàin 'mazè al ninèin
al famài ch'i s'èrn'avséin
io ci ho detto: alòura avanti
spuntadûr... purtè vi incòssal
tânt a i n'é par sèt cast'igh
godì popolo, hei Letizia:
lîga i càn con la susézza!

alè Spanézz
dài un tâi esagerato
mai un gòbbi mai 'na lira
e dimondi fâza dûra
alè Spanézz
cala cala esagerato
mó a chi vùt dêrla d'intànder
che Bulâgna, l'é da vànder?!

A lavòur al sbdèl Mazòur
a sòn vgnò da la gavâtta
il Primario l'é ònna sciânza
fra nuèter as dàn dal « te »
ogni tànt ló am véin avséin
le infermiere... eh birichéin
Siamo in sala operatoria
professore, da Berlèin!
lui mi guarda e al dis, aràngiet
l'é pó un'ilzira in féin di cont...
ah vâ bân se al lé dis ló...
credereste che il paziente
dopp dù dé, convalesènte?!

alè Spanézz
dài un tâi esagerato
mai un gòbbi mai 'na lira
e dimondi fâza dûra
alè Spanézz
cala cala esagerato
mó a chi vùt dêrla d'intànder
che Bulâgna l'è da vànder?!

Un gioiello per mia moglie
che fra poco avrà le doglie
e un'èter par l'amîga
che magàradio la zîga...
Quanto costa quel vestito
un milione, così poco?
dusântmèlla ed bôna mân...
ciâpa ciâpa an fèr l'indiàn...!
— Lei ha vinto un viaggio premio!
mi congratulo con Lei
non s'annoia di sicuro
Lei può scegliere: fra la Grecia
Honolulu e la Barbagia

alè Spanézz
dài un tâi esagerato
mai un gòbbi mai 'na lira
e dimondi fâza dûra
alè Spanézz
al ciapàn per i fondèlli
st'ân gni fòss te a tgnîrs in ciâcra
andrènn a lèt con carosello...

alè Spanézz
bèl busèder dal cafà
ti prendiamo sempre in giro
mó in stal mântar a fân vgnîr sîra...
alè Spanézz
a t'al dèggh in t'un'uraccia
pió dnâ vòlta pió d'nâ sîra
a n'avèven gnanch 'na lira...

versione in lingua

Spanézz!

Son capaci tutti di fare i signori
con i soldi nella banca
io sono uno che faccio del largo
e delle nozze... con delle lumache
(con mezzi modesti...)
ho molta fantasia
parlantina e amabilità
anche quando dico bugie
dette da me sembrano vere...
Una gita a Casalecchio
la trasformo in un week-end
con quel tanto di particolari
io l'affascino... e la donna
ci sta anche se non ho una lira!

Alè Spanézz
dacci un taglio esagerato
non hai un soldo non hai una lira
e molta faccia dura
alè Spanézz
cala cala esagerato
ma a chi vuoi darla d'intendere
che Bologna è da vendere?!

A casa nostra siamo in quattro
regolarmente mangiamo carne
zuppa inglese tagliatelle
è il menu di tutti i giorni
e c'è sempre un'abbondanza
li spendiamo tutti per la « pancia »
Quando abbiamo ammazzato il maiale
alle famiglie che abitano vicino
io ho detto: allora avanti
prendete portate via!
tanto ce n'è per tutti
godì popolo, hei Letizia
lega i cani con la salsiccia!

alè Spanézz
dacci un taglio esagerato
non hai un soldo non hai una lira
solo molta faccia dura
alè Spanézz
cala cala esagerato
ma a chi vuoi darla d'intendere
che Bologna è da vendere?!

Io lavoro all'ospedale Maggiore
son venuto dalla gavetta
il Primario che è una scienza
ma fra noi ci si dà del « tu »
ogni tanto mi vien vicino
le infermiere... eh birichino
Siamo in sala operatoria
professore, da Berlino!
lui mi guarda e dice: procedi
è solo un'ulcera in fin dei conti...
sì professore... se lo dice Lei...
credereste che il paziente
dopo due giorni era convalescente?

alè Spanézz
dacci un taglio esagerato
non hai un soldo non hai una lira
solo molta faccia tosta
alè Spanézz
cala cala esagerato
ma a chi vuol diria d'intendere
che Bologna è da vendere?!

Un gioiello per mia moglie
che tra poco avrà le doglie
e un altro per l'amante
che altrimenti piange...
Quanto costa quel vestito?
un milione, così poco?
duecentomila di mancia!
prendi prendi... non fare l'indiano
— Lei ha vinto un viaggio premio
mi congratulo con Lei!
non s'annoia di sicuro...
Lei può scegliere: fra la Grecia
Honolulu e la Barbagia!

alè Spanézz
dacci un taglio esagerato
mai un soldo mai una lira
ma hai una faccia tosta che...
alè Spanézz
ti prendiamo per i fondelli
ma se non ci fossi tu con le tue chiacchiere
andremmo a letto con carosello...

alè Spanézz
bel bugiardo esagerato
ti prendiamo sempre in giro
nel frattempo ci vien sera...
alè Spanézz
te lo dico in un'orecchio:
più d'una volta più d'una sera
... non avevamo neanche una lira...

San Carléin
(San Carlino)
testo di dinosarti - musica di corrado castellari

... ariv una nôt in San Carléin
l'è dsgòmbra dal màchin a gni é quèsi inciòr
a pòg' la valis... mi guardo d'attorno
mò guérda ch'spètaquel... stanotte non dormo
am mètt a sèder in vâtta a un piròl
e a cscàrr da par me cmè òn ragazòl...

— mò vâca sl'é bèla, mò quérda che strè!...
chi sl'arcurdèva cia fòss anch acsé...
manco da molto e quando ci vengo
ai ho sâmp'r ònna fùria... non so cosa perdo
mò vâca sl'é bèla... la contemplo
con la stessa umiltà... come fossi in un tempio
quei muri rossi acsé sgarujè
e gli scuri verdi i han bèla un'etè...

— alòura cm'andâgna, eh San Carléin?
la zîra l'é bôna e inción al sustèin
e vuèter palâz ch'a fè i spiritùs
a l'etè d'San Carléin, a s'rf bèla di sdùz!
e quanti di quelli ch'i s'éin ciapè pòra
ch'i éin andè fòra ed Mazîni o d'Galîra...
li vedo che bâzzigano per San Carlino
la mano al manubrio e il bicchiere di vino
... passavo di qui... a i sta una mi 'nvàuda
che bèla busi... te t'zàirch una spàusa... éter ché
— al vùt pròpri savàir... al set cùs's'ai é?
me fòra ed Porta a n'un sân gnànch ambientè...

mi mancano i portici, la zànt a la fnèstra
e stèr sâmp'r in cà... mi moglie che tédia!

— mò vâca sl'é bèla, mò che canunè
e chi sl'arcurdèva cia foss ànch acsé...
sembra un presepio... mi viene il sospetto
non sarà mica finta?... è troppo perfetta...
ch'a sèppa imbariègh, che am sèppa insugnè?
mi dò un pizzicotto, mò no ch'a sòn zdè...
stà zètt un mumânt... a i é un cinno c'al zîga
séint còmm al tâtta... adèss al starnùda
Mi dà un'emozione sentire un bambino
e quanti ce n'erano in San Carlino...
trenta quaranta per ogni portone
l'inverno era lungo... facevi l'amore

stè zètt ragazùl fate pòca gatàra
a ciâp la granè, a ciâm la questura!

Da la cuntintâzza a tâch a svarslèr
dòu tràì capriòl ai vòj pròpri fèr, veh!
al dis un spazzino color melaarancia:
— dgì só al mi umarèl, aviv mèl a la pânza?

e io via di corsa per San Carlino
son scatenato non mi tiene nessuno
San Carlo l'è Bròdveil non è un dormitorio
alé biassanòti! cos'è 'sto mortorio?!
a dàgh del didè ai campanéin
cl'é una rivénzita ed quând'ai era cèin
svegliatevi gente vgnì fòra a la fnèstra
San Carlo l'è nòstra, San Carlo l'è 'd'Fèsta!

Belénghi véin zà giochiamo a pallone
dài an fèr l'ésen, non fare il poltrone!
alè topi grigi ed San Bernardèin
dal Bòurgh del Càs e d'Azgardéin
Ghiselli Cavaa Giannetto Romano
la bâla ed Polese ed via Riva Reno
Adelmo la Ghita cia strèlla i giornèl
urlate più forte c'av stâgh a scultèr!

fornaio! che sei sempre in mutande
porta di chîfel e cressènte a la « grande »!
ciama li lé cla pèr cla n'in vòjja...
Ivonne fai vâdder, cm'as fà a fèr la spójja!
a vòj che a magnâgna in mèz a la strè
almànch che a s'cgngâgna, c'as dàgna dal « te »
Maestra Scaglioni suoniamo stornelli
e il vino lo offre al sgnòur Patuelli!
chi la ciâpa l'é la sò, chi la ciâpa l'é la sò!
chi la ciâpa l'é la sò: la bèla bâla!

alè falegnami artisti mecànich
fòra ed butàiga e tòtt sàtt i pòrtigh!
l'é àura ed finirla schiacciati là dentro
da tòtti 'sti màchin e lo scapamèto
« divieto di sosta » e « senso vietato »
mò andè in bizicciata che fate del fiato!
Alè ragazù sposatevi in fùria
e fata che cinni c'a gni é pió misèria!
il Centro Storico l'è un bël lavurir
mò senza bambini as pòl anch murîr

... ..
mò vâca sl'é bèla: mò quérda che strè
chi sl'arcurdèva cia fòss anch acsé...

versione in lingua

San Carlino

... arrivo una notte in San Carlino
è sgombra di macchine non c'è quasi nessuno
appoggio la valigia... mi guardo attorno
ma guarda che spettacolo... stanotte non dormo
mi metto a sedere sopra un gradino
e parlo da solo come da ragazzo...

— ma guarda se è bella, ma guarda che strada!...
chi se la ricordava che fosse ancora così...
manco da tanto... e quando ci vengo
ho sempre una fretta... non so cosa perdo
Ma guarda se è bella... la contemplo
con la stessa umiltà, come fossi in un tempio...
quei muri rossi così scheggiati
e gli scuri verdi... hanno già un'età!

— allora come va, eh San Carlino?
la cera l'hai buona e nessuno ti sostiene...
e voialtri palazzi che fate gli spiritosi
a l'età di San Carlo, sarete da buttar via!
e quanti di quelli che si son presi paura
che sono andati fuori porta Mazzini o Galliera...
li vedo che gironzolano per San Carlino
la mano al manubrio e il bicchiere di vino...
— passavo di qui, ci sta una mia nipote...
che bella bugia! tu cerchi una sposa... altro chè...
... lo vuoi proprio sapere, lo sai cosa c'è
io fuori porta non mi sono ancora ambientato...

mi mancano i portici, la gente alla finestra... sai come
siamo noi
e restare sempre in casa... mia moglie è noiosa!

— ma guarda se è bella, ma che cannonata...
chi se la ricordava che fosse così...
sembra un presepio... mi viene un sospetto
non sarà mica finta? è troppo perfetta...
che sia ubriaco, che mi stia sognando?
mi dò un pizzicotto... ma no che son sveglio
stà zitto un momento... c'è un bimbo che piange
senti come succhia... adesso sterruta
Mi dà un'emozione sentire un bambino
e quanti ce n'erano in San Carlino...
trenta quaranta per ogni portone
l'inverno era lungo... facevi l'amore

state zitti bambini! fate poco chiasso
prendo la scopa eh! chiamo la questura!

da la contentezza comincio a urlare
due tre capriole le voglio proprio fare!
dice uno spazzino color melaarancia:
— dite, avete male alla pancia?

E io via di corsa per San Carlino
son scatenato non mi tiene nessuno
San Carlo è Broadway! non è un dormitorio
avanti nottambuli, cos'è 'sto mortorio?!
dò ditate ai campanelli
è-una rivincita di quando ero piccolo
svegliatevi gente! venite alla finestra
San Carlo è nostra! San Carlo è di Festa!

Bellènghi vieni giù, giochiamo a pallone
dài non far l'asino, non fare il poltrone!
allèz! monelli di San Bernardino
del Borgo delle Casse e di Azzogardino
Ghiselli, Cavaa, Giannetto, Romano
la comitiva di Polese e via Riva Reno
Adelmo e la Ghita che strilla i giornali
urlate più forte che vi sto ad ascoltare!

fornaio! che sei sempre in mutande
porta dei chîfel e « crescente » alla grande!
chiama quella donna che ha l'aria distratta
Ivonne falle vedere come si fa a fare la sfoglia!
voglio che mangiamo in mezzo alla strada
almeno per conoscerci, per darci del tu
Maestra Scaglioni suoniamo stornelli
e il vino lo offre il signor Patuelli

chi la prende è la sua! chi la prende è la sua...
chi la prende è la sua la bella « bâlla »!

allèz! falegnami artisti e meccanici
fuori di bottega e tutti sotto i portici
è ora di finirla schiacciati là dentro
da tutte queste macchine e lo scappamento!
« divieto di sosta » e « senso vietato »
mò andate in biziicletta che fate del fiato!
Allèz! ragazzi sposatevi in fretta
e fate dei bambini che non c'è più miseria!
il Centro Storico è una bella cosa
ma senza bambini si può anche morire

... ..
— ma guarda se è bella... ma guarda che strada
chi se la ricordava che fosse ancora così...

Respiri bene x il naso?

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

... sì dice di due che si stanno baciando
chissà che bene che si vorranno...
non invidiarli, non è proprio il caso:
è gente che respira per il naso!

mi fanno una rabbia quei due laggiù in fondo
da dieci minuti si stanno baciando
non sono invidioso e neanche un guardone
ma per loro stravedo d'ammirazione
io dopo un po' che bacio una donna am mánca al fiè

(mi manca il fiato)
la mia autonomia di respirazione? son dieci secondi
ma quando va bene: gll altri come faranno...?

me ne succedono di tutti i colori
crisi isteriche e malumori
le donne son care ma sono una razza
tu prova a deluderle, ti mettono in piazza
me dôpp un pôch che bacio una donna am mánca al fiè
e se un poveraccio ha la bocca tappata
con cosa respira: avanti mi dica!

le delusioni le liti in amore
hanno un comune denominatore
uno dei due fàteci caso
non respira bene per il naso...

e i grandi amatori? ma faccia il piacere
Lei se la sente di testimoniare?
Casanova... sì fa per parlare
aveva deviato il setto nasale!
me dôpp un pôch che bacio una donna am mánca al fiè
e Lei cosa ride... cosa vuol insinuare
che sono il solo a non respirare? non faccia il furbo: mi faccia vedere...

l'ho conosciuta da l'otorino
prego s'accomodi, le faccio un inchino
profilo dolce un pò irregolare
fa anche fatica a respirare
è come me, a quella ragazza a i mánca al fiè

(le manca il fiato)
e te l'immagini che bella accoppiata
ringrazio il cielo: che bella giornata!

le delusioni le liti in amore
hanno un comune denominatore
uno dei due fàteci caso
non respira bene per il naso...

E lei buon uomo cosa ne pensa?
ah... per me, basta che respirino...

Mazzacurati Carlotta

testo di dinosarti - musica di corrado castellari

Hei tu bambino! come ti chiami?...
quando non ricordo
il nome di un alunno è un brutto segno...
vuol dire che non è attento, non è intelligente...
non è... ài ài andiamo male...
figurati, li vedo sùbito quelli che...
a me basta dare un'occhiata

e ti so dire cosa farà da grande...
ma perchè non li tengono a casa poi...
cos'è questa mania della scuola...
oooh bravo! vai nell'ultimo banco, nel banco degli asini
laggiù in fondo, sei contento?...
non ti farò neppure l'appello. Venite a scaldare i banchi eh?
ah ah! ma io vi boccio!
com'è vero che mi chiamo:

Mazzacurati Carlotta
mi hai sempre dato poco in condotta
io mio nome ti dice niente?
affezionatissimo ripetente...
scuola Zamboni, ròba d'infanzia
il primo grembiule, che mèl ed pánza
Proprio quest'oggi mi va a capitare
la prima pagella dell'elementari
C'è un « ripetente » formato gigante
grànd cmé « ònna cà » in modo arrogante
è una sentenza, non c'è discussioni!
me ai èra al piò èsen ed via Zamboni!

Mazzacurati Carlotta
m'hai sempre dato poco in condotta
dimmi chi ero, non salutavo
guardavo per aria o sbadigliavo?
io di te non ricordo niente
nebbia assoluta nella mia mente
so che un giorno di punto in bianco
boh... m'hai spedito nell'ultimo banco
antipatia a prima vista
come diagnosi mi sembra giusta
più ti guardavo... non è un paradosso
e mi facevo la pipì addosso

Allèz! venite c'è la mostarda
il castagnaccio è ancora caldo
ce n'è per tutti lasciami fare
brutto secchione! fammi copiare
tu sei il cocchino della maestra
a te ti vuol bene e a me mi detesta
i privilegi si pagano, caro,
sposta la testa! che copio il dettato!
Per rimediare un voto in pagella
avrei dato via anche mia sorella
e tu Carlotta che indifferenza
la pedagogia... però: che scienza!

Mazzacurati Carlotta
m'hai sempre dato poco in condotta
con le lentiggini e neanche bellino
l'aria sperduta senza un inchino
che public relation! pensa che bestia...
neanche i fiori per la maestra... oh!
e quànd i disen dài a cal càn
a gni è pió rimèdi, i han pròpri rasàn...
— Fammi vedere questo dettato?
ah di sicuro è tutto copiato!...
ero umiliato oltre che offeso:
tanto valeva copiare per esteso!

Allèz! venite c'è la mostarda
il castagnaccio è ancora caldo!
ce n'è per tutti, ma lasciami fare
brutto secchione: fammi copiare!
tu sei il cocchino della maestra
a te ti vuol bene a me mi detesta
i privilegi si pagano, caro,
sposta la testa: che copio il dettato!
Per rimediare un voto in pagella
avrei dato via anche mia sorella
e tu Carlotta, che indifferenza
la pedagogia... però: che scienza!

Mazzacurati Carlotta
ma hai sempre dato poco in condotta
il banco degli asini, che bordello
neanche a spazzare veniva il bidello
la campanella che liberazione!
uscire per strada udire persone
i pasaréin, voli d'uccelli
vengo con voi! come son belli!...
per la pagella ad ogni trimestre
una firma falsa si trova sempre...
Cara Carlotta ti do la parola:
per nove mesi ho odiato la scuola!

Mazzacurati Carlotta
mi hai sempre dato poco in condotta
e chi scupazón ch'ai ho ciapè?
in nome di cosa? Carlotta, d'im te!
Mazzacurati Carlotta

Due Analcolichi!

testo di dinosarti - musica di deschidado

... buonasera signorina: facciamo un ballettino?...
che bell'ambientino qui eh? sa cos'ha di bello?...
che qui si divertono tutti... c'è il moderno, c'è la Filuzzi...
che adesso lo chiamano lissio ma nuèter bulgnis diciamo alla Filuzzi...
le dicevo signorina che io ho questo di bello, sono uno
da compagnia e quando son fuori di casa son fuori di casa
e chi ha d'avàir c'al s'metta in fila! chi avanza aspetti il
suo turno senza spingere... ma sé, làsa cla vâga! si vive
una volta sola...
Ho sempre una svezzura adosso...
sa che faccio ancora il salto mortale nel café?
se non ci crede glielio faccio anche qui sa? ah, lo faccio presto...
oh pardon, l'ho pestata?...
quella variazione lì non mi è venuta
come dico io... eh, lo so signorina, bisognerebbe imparare
da bambini, come si fa...
eravamo in dodici figli e io ero il più grande...
cosa vuole che pensassi al ballo?...
bòna gràzia magnèr! Poi, proprio nell'età dello sviluppo ho
avuto gli orecchioni la tosse cativa e un sok...
... Era sabato, avevo fatto il mio bagno, ero stato
dal barbiere, il mio talco nel copino, tutto tirato al burro
entro nel dancing, dó un'ochiata in giro, acèndo una
sigaretta che dà un certo tono, di sera specialmente...
e vedo una donna che mi guarda...
Sà di quelle donne che fumano in publico che non gliene imputa niente
della gente? ecco, ònna ed quállì lè!...
occhio agli spigoli, fatti desiderare...
con un cricco butto via la sigaretta che l'ho visto fare
anche al cinema e mi presento dalla donna...
lei mi guarda di sotto in su: ti facevo più alto, no, non sei il mio tipo.
Bén, doveva farmi quella parte lì davanti a tutti!
non mi poteva chiamare da parte col savuàrfèr?!
Bén bén signorina, stiamo allegri va là: ci posso ofrire da bere?
con l'ingresso non abbiamo diritto anche alla consumazione?...
vuole un analcolico? a me mi piace molto perchè non mi dà alla testa,
ne beva bén uno anche lei e goda la vita finchè è giovane!
tanto guardi, si campa una volta sola...
risparmiare per chi, per i figli?
camerierereeee! due analcolichi!... anal... analco... analcoli...
moh, anal-so-brisa...
cameriere non faccia mica tanto lo spiritoso che me ai dàgh un pòggn in dia fàza sèi?
ha capito benissimo: un analcolico e un altro analcolico che fanno due.
Più chiara di così?

... Ahhh che bel freschino! qui si che si sta bene...
hanno un bel da dire, ma al 'salé' dei giardini Margherita si sta bene...
soccia come suda signorina! viene caldo a balare eh?...
vuole che le faccia vento con la giacca?...
se non ci aiutiamo fra di noi...! tiata ta ti, tai ti ta ti tà!...
che buona musica ragàz! e come tengono il tempo eh?...
mócché, balare diventa un zucherino...
ah mó quajozzi! mó sa chi è lui lì che suona? l'è Enghel Gualdi!
mi sembrava a me, è uno che conosco...
eppure lui lì lo conosco...
eppure lui lì lo conosco...
oh signorina, non so i suoi gusti, ma lui lì col clarino vèggna chi vòl!
non ha rivali! non gli portano neanche dietro l'acqua quelli di adesso...
col clarino fa dei bambini: senta che variazioni...
che dono di natura ragazzi!...
chisà quanto guadagna uno come lui lì...
loro lì sì che hanno delle donne, altro che un diretòre di bânca!...
al giorno d'oggi se un ragazzo suona la chitarra trova anche un mutuo,
glielo dico io!...
Signorina, facciamo un altro ballettino? oh pardon!...
soccia che calcio che le ho dato...
per fortuna che ho uno zio al Rizòli...
Ah lei mi piace perchè non si è mai lamentata, eh...
adesso fanno le sofistiche, caro lei...
invece lei, l'è acsé alziréina, è scorevole che moché...
no no signorina! alla rovèssia no, par piasàir sgnuréina...
non sono buono... vado in terra...
ah ah! odio odio! vedo la sala di sotto in su!...
perdo l'equilibrio, mi tenga su mi tenga su signorina...
odio! Bén, guardi, non è neanche andata male va là, è poi la prima volta in fondo...
è un'esperienza, è questione d'esercizio come in tutte le cose, vale più la pratica che la gramàtica...
sa cosa pensavo? se io la matina che faccio il turno delle cinque...
non c'è nessuno per la strada...
potrei provare a girare alla rovèssia...
vedrà che imparo...
oh sentai in fin dei conti anche quel balerino americano che si è visto anche poco tempo fa,
quello sguagliarotto non tanto grande...
ecco! brava, pròpri lu lé, Gin Chélli! lei ci faccia caso, balla sempre quando non c'è nessuno per la strada...
si vede che non è molto sicuro neanche lui! e alòra aveva ragione mio nonno: ognón al só amstir e i cuntadéin a mèder! ognuno al suo mestiere e i contadini a mietere.

Signorinà... ha visto come si fioccano quei due ragazzi?
si baciano senza remissione...
ma fanno bene... mica come noi patalucchi che per baciare una ragazza dovevi far finta di prendere il treno!
adesso mócché, le invitano con dei fischi che sembra che chiamano dei taxi!
anzi sono le donne che invitano gli uomini!
mi dica mó lei come si fa a sapere se uno prende un « no ».
Fan tutti bella figura...
occhio non vede cuore non duole...
cosa c'entra?...
un po' di letèratúra...
sa... ogni tanto ci vuole per tenersi in esercizio...
Signorina...
ha un corpicino alla sua età...
no, volevo dire che si mantiene bene...
odio che gáf ragazò, ai ho arvinè incóssal...
cos'ha capito? come ha detto? che mi compatise?...
bén è già qualchecosa...
L'importante è la salute...
oh pardon! dove ho imparato il francese?...
beh, cosa vuole, siamo di familia...
mio nonno suonava l'ocarina a Budrio...
io fin da bambino batevo il tempo col cuchiaio del gelato...
l'è questiàn d'uràccia!
Ci vediamo giovedì...
non dica mica di no eh?...
che birichina che è lei, ci piace di sbordelare...
gioca 'col gomitolato che sono poi io...
ma fa bene sa, se no l'amore dove fa a finire...
alòra viene giovedì?...
signorina...
hei signorina! Signorinaaaaa!
bén mó si è adornentata?
Ah mó che bella compagnia che mi fa!

L'era Fasòl

introduzione parlata 1.a parte

Il signor Faccioli, detto Fasòl, con la « effe » maiuscola sennò scadeva a fagiòlo, di professione zdarinalo e scopettaio: ovvero, fabbricava spazzole e scope. La sua passione era la lirica e il suo idolo la Fricci celebre soprano dell'epoca, fate conto la Tebaldi e la Callas armistìe insàmm. Quando la Fricci veniva al Comunale di Bologna Fasòl entrava in agitazione e dall'emozione, spesso gli veniva anche la febbre. Stai bén in riguardo! gli diceva sua moglie, ci saranno delle Fricci che non ci saremo più noi... Mó te t'i màta! io a teatro ci vado anche in barella! e uscì. Fece una bella scorta di lupini e brustolini e sall in loggione: dal loggione sì che si sente la musica! perchè la musica va a l'èita e l'acqua la và a la bàsa: *Viva la Fricci!* Iniziò l'opera e quando entrò la Fricci, Fasòl l'accolse con un urlo *Braaaaava!* La Fricci quella sera era in forma smagliante e Fasòl ne seguiva ogni gesto correndo di quà e di là per il loggione: mó còmm l'è brèva, *viva la Fricci!* Il direttore d'orchestra Von Spiguel, d'origine tedesca, detto il Milordino, si girò di frequente per zittirla, fra l'altro gli distraeva i professori, alcuni dei quali per non ridere fecero delle stecche memorabili e il Milordino la prese come un'offesa personale: impossibile! io dirice craande opera Perlino Parigi con mio magnetismo e non riese òn persona loccione a Pologna? impossibile! Alla fine del terzo atto, il patatràc. Mentre i coristi, i cantanti e le comparse tenendosi per mano facevano la riverenza al gentile pubblico, si sentì un fischio acutissimo, chè anzi tutti credertero che fosse mezzogiorno: l'era Fasòl che protestava. Mó cosa sono queste confidenzel la Fricci l'è la Fricci e deve stare davanti! è la prima donna o no? Il Milordino era verde, con un ordine militare bloccò l'orchestra, si girò e...

L'era Fasòl
(era Faccioli)
di Carlo Musi

A i fó una sîra in tal nôster teàter
che a i era la Fricci a cantèr al Mosè
a i fó una sîra in tal nôster teàter
che a i era la Fricci a cantèr al Mosè
Tra la quiet e al silànzi ch'regnèva
as sintè fèr d'ia gâta in platè

L'era Fasòl ch'ludèva la Fricci
quànd la cantèva un pzuléin da par lì
l'era Fasòl ch'ludèva la Fricci
quànd la cantèva un pzuléin da par lì

Al milurdéin ch'dirizèva l'urchèstra
al suppièva da tòtt i cantòn
al miurdéin ch'dirizeva l'urchèstra
al suppièva da tòtt i cantòn
Al mutiv, al parcòssa cuss'èrel
che st'milòrd an truvèva pió pès?

Parché Fasòl ludèva la Fricci
quànd la cantèva un pzuléin da par lì
parché Fasòl ludèva la Fricci
quànd la cantèva un pzuléin da par lì

Dòpp al térz àt i tirènn só al sipèri
e al pòbblich camèva curèsta e cantànt
dal lubiàn as fé séinter di fèschì
fra i eviva ch'urleva la zànt

L'era Fasòl c'al vòls vàdder la Fricci
par salutèrta cla fòss da par lì
l'era Fasòl c'al vòls vàdder la Fricci
par salutèrta cla fòss da par lì

Al milurdéin... cl'èra un pèzz c'al bujàva
s'vultò da Fasòl con i pòggn al mustàzz:
— mó cuss'èla cla gâta c'al fà?
Mó chi èl ló a la bòna dal Sgnour?!

Se a i piès la Fricci, se al vòl la Fricci
c'al vâga a ràmpèr èl scàtel pió in là!
se a i piès la Fricci, se al vòl la Fricci
c'al vâga a ràmpèr el scàtel pió in là!?

- bologna, 28 marzo 1883

recitato parte intermedia di « L'era Fasòl »

Il teatro ammutolì. Non volava mezza mosca, una suspàns che a gni è dóbbi. Le signore della platea, temendo la visita del Passatore, portarono istintivamente le mani ai gioielli e cercarono protezione presso i loro cavalieri: qualche coppia illegittima andò a finire sotto le scrànne. — di su Peppino, mó chi è quel disturbatore? non andremo mica a finire sul giornale eh?! mó no mó no, la rassicurò lui accarezzandole la testa che era un 56... abbondante, stà mó buona... passerà anche questa... ci vuole fede. — Mó Dio che ci avevo detto a mio marito che andavo a Venezia per il Redentore...! Il signor Faccioli si alzò e chiese a uno: ha detto con me quel milordino là? adesso lo metto a posto io, ah ah! chi mi cerca mi trova! si tirò su le braghe, col pollici le bretelle e per compensare un tic nervoso al dé dû scaràc', uno per di qui e uno per di là, poi si appoggiò alla balavustra e disse:

me a sòn Fasòl zdarinèr scopetàio
mi chiamo Faccioli e a stàg zà pri Vturéin... via dei Vetturini, incù via Ugo Bási...
me a sòn Fasòl lo scopetaio e me e ló, al mi milurdéin Von Spiguel...
a n'avàn mai magnè i fasù insàmm, và bàn?!
me qué dànter a voj fèr quáll c'am pèr
io qui dentro faccio quello che mi pare!
Evviva la Fricci, evviva la Fricci, viva la Fricci tûla còmm t'vù
W la Fricci W la Fricci! Viva la Fricciiii!

versione in lingua

Era Faccioli

(l'era Fasòl)

Una sera nel nostro teatro
c'era la Fricci a cantare il Mosè
una sera nel nostro teatro
c'era la Fricci a cantare il Mosè
Tra la quiete e il silenzio che regnava
si senti far del chiasso in platea

Era Faccioli che lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola
era Faccioli che lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola

Il milordino che dirigeva l'orchestra
soffiava di rabbia da tutte le parti
il milordino che dirigeva l'orchestra
soffiava di rabbia da tutte le parti
Il motivo la ragione qual'era
che il milordino non trovava più pace?

Perchè Faccioli lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola
perchè Faccioli lodava la Fricci
quando cantava un pezzettino da sola

Dopo il terz'atto alzarono il sipario
e il pubblico applaudiva coristi e cantanti
dal loggione si udirono dei fischi
tra gli evviva che urlava la gente

Era Faccioli, che voleva vedere la Fricci
per salutarla, e applaudirla da sola!
Era Faccioli, che voleva vedere la Fricci
per salutarla e applaudirla da sola!

Il milordino... che da un pezzo bolliva
si voltò verso Faccioli agitando i pugni in faccia
ma cos'è quel chiasso che fà?
ma chi è Lei per grazia di Dio?!

Se Le piace la Fricci, se vuole la Fricci?
vada a rompere le scatole più in là!
se Le piace la Fricci, se vuole la Fricci
vada a rompere le scatole più in là!

mi chiamo Faccioli e abito in via Vetturini, oggi via Ugo Bassi...
e io e lei: il mio Milordino Von Spiguel...
non abbiamo mai mangiato i fagioli assieme, va bene?
e se non le piace, la mastichi a suo modo
io qui dentro faccio quello che mi pare!

Viva la Fricci! Viva la Fricci
Viva la Fricci e prendila come vuoi
Viva la Fricci! Viva la Fricci
Viva la Fricciiii!